

GEBRUIKSAANWIJZING

AHO



-  Oticon | **Alta**
-  Oticon | **Nera**
-  Oticon | **Ria**

oticon
PEOPLE FIRST

Dank u

dat u ons product heeft gekozen om beter te gaan horen. Wij hebben er alles aan gedaan om te zorgen dat uw nieuwe hooroplossing van de beste kwaliteit is en gemakkelijk te gebruiken en onderhouden is.

Het is aan te bevelen deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u optimaal profijt heeft van uw hooroplossing.

Om aan uw luisterbehoeften te voldoen, moeten bepaalde functies worden ingesteld. Uw audicien heeft die instellingen aangegeven in de relevante gedeelten van deze handleiding. Op de laatste bladzijde vindt u een overzicht van alle functies die in uw toestel zijn ingesteld.

De versterking van het hoortoestel is specifiek op uw gehoor ingesteld met behulp van de metingen verricht door uw audicien.

Voor eventuele vragen over het gebruik en onderhoud van het toestel kunt u contact opnemen met uw audicien.

Aanwijzingen voor gebruik

De functie van een hooroplossing is het versterken en overbrengen van geluid naar het oor en daarbij te compenseren voor matig tot ernstig gehoorverlies.

BELANGRIJK

Lees dit boekje zorgvuldig door voordat u uw hooroplossing gaat gebruiken. Het bevat belangrijke aanwijzingen en informatie over het gebruik en onderhoud van uw toestel en batterijen.

LET OP

De AHO 100 is een krachtig hoortoestel. Sta nooit toe dat anderen uw AHO 100 dragen. Verkeerd gebruik kan blijvend gehoorverlies veroorzaken.

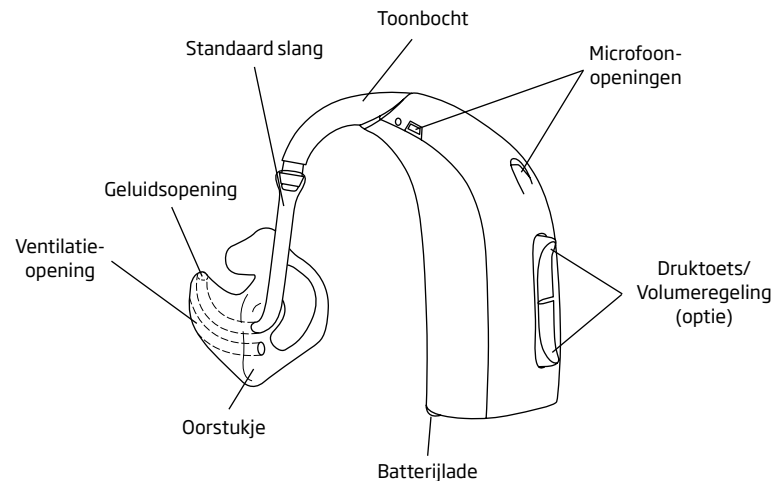
Inhoud

Afbeelding AHO met toonbocht	7a
Afbeelding AHO met Corda miniFit (dunne slang)	7b
Waarschuwingen	9
Eerste gebruik van het toestel	15
Vervangen van de batterij	16
Aan- en uitzetten van uw toestel	18
Links/Rechtsmarkering	19
Inzetten van een toestel met oorstukje	20
Inzetten van een toestel met Corda miniFit (dunne slang)	21
Druktoets	22
Programma's (optie)	24
Volumeregelaar (optie)	26
Dempfunctie (optie)	27
Kindveilige batterijlade (optie)	28
Luisterspoel (optie)	31

Zie volgende bladzijde

Autophone (optie)	32
DAI Direct Audio Input (accessoire optie)	34
FM (accessoire optie)	36
Onderhoud van uw toestel	38
Schoonmaken van het toestel	39
Onderhoud van toestellen met oorstukje	41
Onderhoud met Corda miniFit (dunne slang)	44
Omgaan met Corda miniFit	51
Waterbestendigheid	52
Warmte en chemicaliën vermijden	54
Acht eenvoudige stappen om beter te gaan horen	55
Veel voorkomende problemen en hun oplossingen	60
Draadloze accessoires	62
Internationale garantie	64
Garantiecertificaat	65
Mobiele telefoons	66
Technische informatie	68
Overzicht toestelinstellingen	72

Afbeelding AHO met toonbocht

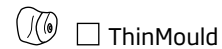


Batterijtype: 13

7a

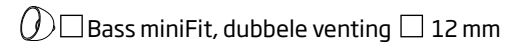
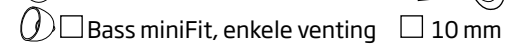
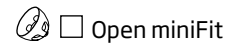
Afbeelding AHO met Corda miniFit (dunne slang)

Uw oorstukje

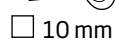
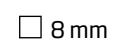
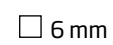


Tips:

Type

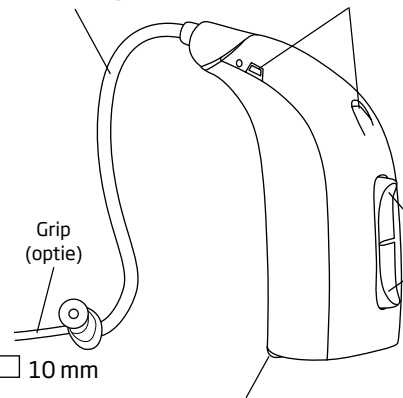


Afmeting



Dunne slang

Microfoonopeningen



Druktoets/
Volumeregeling
(optie)

Batterijlade

Batterijtype: 13

BELANGRIJK

Open de batterijlade volledig als u het toestel niet gebruikt, met name 's nachts, om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen.

Waarschuwingen

Lees de volgende waarschuwingen en inhoud van dit boekje zorgvuldig door voordat u uw toestel gaat gebruiken.

Gebruik van een hooroplossing

- Hooroplossingen mogen alleen gebruikt worden zoals voorgeschreven en geadviseerd door de audicien. Onoordeelkundig gebruik kan plotseling en blijvend gehoorverlies veroorzaken.
- Sta nooit toe dat anderen uw toestel dragen. Verkeerd gebruik kan blijvend gehoorverlies veroorzaken.

Verstikkingsgevaar

- Hoortoestellen, onderdelen daarvan en batterijen dienen buiten bereik van kinderen te blijven en van een ieder die ze zou kunnen inslikken of zich op andere wijze schade zou kunnen toebrengen.
- Vervang de batterijen nooit en pas nooit de bedieningsmogelijkheid van uw toestel aan in het bijzijn van (jonge) kinderen of mensen met een verstandelijke beperking.
- Gooi batterijen weg op een plaats buiten bereik van (jonge) kinderen of mensen met een verstandelijke beperking.

Waarschuwingen

- Het is vaker voorgekomen dat batterijen werden aangezien voor pillen. Controleer daarom uw medicijnen voor u ze inneemt.
- Stop uw toestel of batterijen nooit in uw mond; ze kunnen per ongeluk worden ingeslikt.
- Veel hoortoestellen kunnen op verzoek worden voorzien van een kindveilige batterijlade. Dit is sterk aan te bevelen bij (jonge) kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.

Waarschuw onmiddellijk een arts bij inslikken van een toestel of batterij.

Batterijgebruik

- Gebruik altijd batterijen die zijn aanbevolen door uw audicien. Batterijen van slechte kwaliteit kunnen lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Ze kunnen ontploffen en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer batterijen nooit te verbranden. Ze kunnen ontploffen en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

Waarschuwingen

Storing van hoortoestellen

- Het geluid van uw hoortoestellen kan, bijvoorbeeld wanneer de batterij leeg is of de slangetjes verstopt zijn door vocht of oorsmeer, plotseling wegvallen. Houd daar rekening mee wanneer u deelneemt aan het verkeer, of zich in een situatie bevindt waar waarschuwingssignalen belangrijk zijn.

Actieve implantaten

Voorzichtigheid is geboden met actieve implantaten. Een algemeen advies is om bij het gebruik van mobiele telefoons de richtlijnen van fabrikanten van defibrillators en pacemakers te volgen.

- Houd het toestel meer dan 15 cm verwijderd van de defibrillator of pacemaker en draag het bijvoorbeeld niet in uw borstzak.
- Neem bij een actief hersenimplantaat contact op met de fabrikant van het implantaat over het risico op storing.
- De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Draag de MultiTool niet in uw borstzak of in de buurt van uw borst als u geïmplanteerde apparatuur zoals een defibrillator of pacemaker gebruikt.

Waarschuwingen

Gebruik in omgeving met licht ontvlambare stoffen

- De batterij van uw toestel heeft onvoldoende energie om onder normale gebruiksomstandigheden brand te veroorzaken. Het toestel is niet getest op naleving van de internationale eisen met betrekking tot explosieve atmosferen. Het is aan te bevelen uw hooroplossing niet te gebruiken op plaatsen waar gevaar op explosie bestaat.

Röntgenstraling, CT-, MRI-, PET-scans en elektrotherapie

- Doe uw toestel uit tijdens het maken van bijvoorbeeld een röntgenfoto, bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Het toestel kan beschadigen bij blootstelling aan sterke magnetische velden.

Waarschuwingen

Power toestellen

- Bij het kiezen, passen en gebruiken van een hoortoestel met een maximum geluidsdruk van meer dan 132 dB SPL (IEC 711) is bijzondere aandacht nodig omdat er een risico bestaat van aantasting van het resterende gehoor van de gebruiker van het hoortoestel.

Mogelijke bijwerkingen

- Bij gebruik van een hooroplossing kan de productie van oorsmeer toenemen.
- De anti-allergene materialen kunnen in zeldzame gevallen huidirritatie of andere ongebruikelijke aandoeningen veroorzaken.

Ga naar uw (KNO-)arts bij één van deze bijwerkingen.

Waarschuwingen

Storing

- Uw toestel is op storing getest volgens de strengste internationale eisen. Er kan echter onvoorziene storing optreden met uw hoortoestel bij sommige mobiele telefoons, zendapparatuur of bij alarmsystemen in winkels. Probeer in dat geval de afstand tussen het toestel en de storende apparatuur te vergroten.

Eerste gebruik van het toestel

Een hoorplossing is een elektronisch apparaat dat op speciale batterijen werkt. Plaats voor het eerste gebruik een nieuwe batterij in de batterijlade.

Na het sluiten van de batterijlade start het systeem op. Het duurt een paar seconden voor u iets hoort. U hoort een muziekje tijdens het opstarten. U kunt het hoortoestel meteen indoen na het sluiten van de batterijlade.

Als u het hoortoestel in de hand houdt tijdens het inschakelen, kan een fluittoon ontstaan. Deze toon stopt als u het toestel in het oor geplaatst hebt.

Vervangen van de batterij

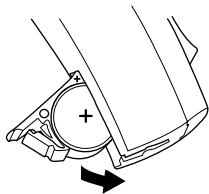
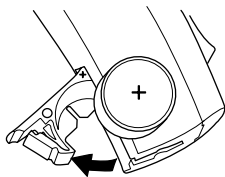
Het type batterij voor uw hoortoestel is 13.

Een lege batterij dient direct vervangen te worden, en weggegooid te worden volgens de lokale regelgeving.

Wanneer de batterijspanning laag is, hoort u twee signalen. Deze waarschuwing wordt met regelmatige tussenpozen herhaald totdat de batterij leeg is. Afhankelijk van het type batterij en het individuele gehoorverlies zal de batterij na de eerste waarschuwing snel leeg zijn of nog voor enkele uren stroom bevatten.

Als de batterij leeg is, wordt het toestel uitgeschakeld. U hoort dan vier signalen die aangeven dat het toestel niet langer werkt.

Vervang de batterij.

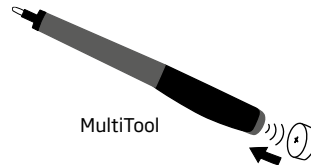


Volg voor het vervangen van de batterij de onderstaande aanwijzingen:

- Open de batterijlade door op de verhoogde rand aan de onderkant van het toestel te drukken. Verwijder de oude batterij. U kunt hier eventueel het magnetische uiteinde van de MultiTool voor gebruiken.
- Haal de sticker van de +-zijde van de nieuwe batterij.
- De nieuwe batterij kan geplaatst worden door het magnetische uiteinde van de MultiTool te gebruiken. Zorg dat het +-teken op de batterij overeenkomt met het +-teken op de batterijlade. Sluit de batterijlade.

Eventueel vocht op de batterij dient met een doekje te worden weggeveegd.

Na het vervangen van de batterij kan het enkele seconden duren voordat de batterij optimaal werkt.



Aan- en uitzetten van uw toestel

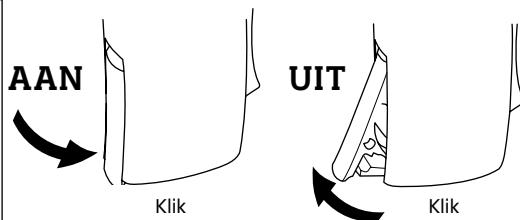
Zet uw hoortoestel **AAN** door de batterijlade (met batterij) volledig te sluiten. Na het sluiten van de batterijlade start het toestel met een melodie. Dit geeft aan dat de batterij werkt en het toestel ingeschakeld is.

Zet het toestel **UIT** door de batterijlade enigszins te openen, totdat u een klik voelt.

Om de batterij te sparen zorgt u dat het hoortoestel is uitgeschakeld als u het niet draagt.

BELANGRIJK

Open de batterijlade volledig als u het toestel niet gebruikt, met name 's nachts of wanneer u het toestel een langere periode niet gebruikt, om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen.

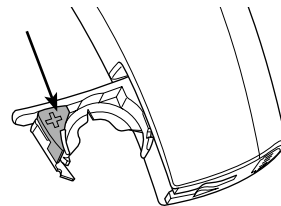


Links/Rechtsmarkering

Hooroplossingen worden op een specifiek gehoorverlies aangepast. Wanneer u twee toestellen gebruikt, is het linkertoestel misschien anders geprogrammeerd dan het rechter. Het is dus van belang om de toestellen van elkaar te kunnen onderscheiden.

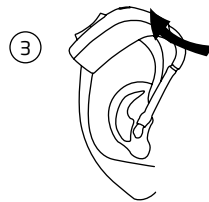
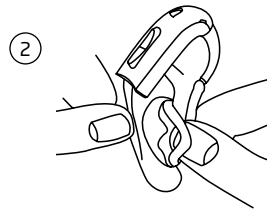
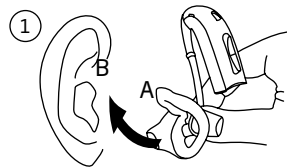
Voor eenvoudige herkenning van het linker- en rechertoestel kan op de batterijlade een kleurcodering zijn aangebracht.

Een blauwe stip markeert het **LINKER**-toestel.
Een rode stip markeert het **RECHTER**-toestel.



Inzetten van een toestel met oorstukje

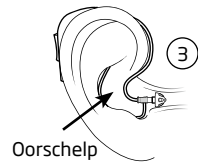
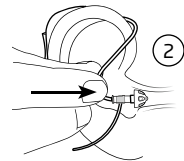
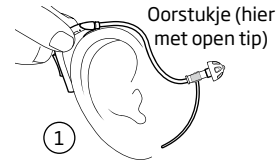
1. Plaats de tuit van het oorstukje onder een lichte draaibeweging in de gehoorgang en let hierbij op dat het bovenste puntje van het schaalje (A) achter en onder de oorplooi (B) zit.
2. Trek de oorlel iets naar achter en druk het oorstukje zachtjes in de gehoorgang.
3. Zodra het goed in het oor zit, pakt u de onderkant van het toestel en plaatst u het voorzichtig achter het oor en schuift u het over de bovenkant van uw oor.



Inzetten van een toestel met Corda miniFit (dunne slang)

Het vergt enige oefening uw hoortoestel met dunne slang iedere keer correct te plaatsen:

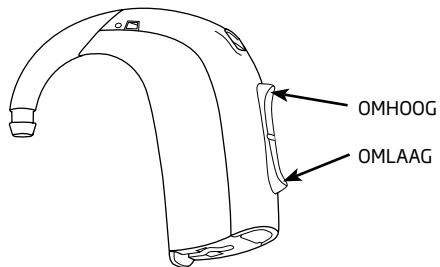
1. Plaats het hoortoestel achter uw oor.
2. Houd de bocht in het slangetje tussen uw duim en wijsvinger. De tip moet richting de opening van de gehoorgang wijzen. Druk het voorzichtig in de gehoorgang tot het slangetje dicht tegen de zijkant van uw hoofd zit.
3. Als u een optie met grip heeft: Plaats de grip met uw wijsvinger in de oorschelp. Kijk in een spiegel. Als het slangetje uit uw oor steekt, dan is de tip niet correct in de gehoorgang geplaatst. Als de grip duidelijk zichtbaar uit uw oor steekt, is hij niet correct geplaatst. Om het toestel uit te nemen, trekt u aan de bocht in het slangetje.



Druktoets

Uw hoortoestel is voorzien van een ergonomische druktoets om het volume te regelen en tussen verschillende programma's te wisselen.

De druktoets kan worden geactiveerd door op het bovenste deel (OMHOOG) of het onderste deel (OMLAAG) te drukken.



De druktoets van uw hoortoestel kan voor één van de volgende drie functies worden geprogrammeerd.

Links	Rechts	
		Alleen programmaverandering: Kort indrukken voor programmaverandering.
		Alleen volumeverandering: Kort indrukken voor volumeverandering.
		Zowel volume- als programmaverandering: Kort indrukken voor volumeverandering. Lang (2 sec.) indrukken voor programmaverandering.

Binaurale coördinatie geactiveerd (zie "Gebruik van twee toestellen").

Gebruik van twee toestellen

Als u twee toestellen gebruikt, verandert de druktoets van één toestel de status van beide. Dit betekent dat u bij verandering van het programma of volume van één toestel automatisch ook het programma of volume in het andere verandert.





Dit wordt door uw audicien geprogrammeerd.

Programma's (optie)

Uw toestel heeft maximaal vier verschillende programma's.

Het aantal en type programma's in het toestel worden door uw audicien geprogrammeerd.

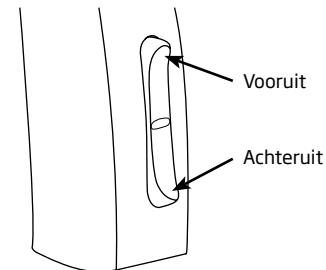
Het toestel geeft een signaal bij schakelen tussen de programma's. Het aantal signalen geeft het gebruikte programma aan.

	Eén signaal, bij overschakelen naar programma 1
	Twee signalen, bij overschakelen naar programma 2
	Drie signalen, bij overschakelen naar programma 3
	Vier signalen, bij overschakelen naar programma 4

Druk het bovenste deel in om vooruit te gaan in de programmacyclus, bijvoorbeeld van P1 naar P2.

Druk het onderste deel in om vooruit te gaan in de programmacyclus, bijvoorbeeld van P3 naar P2.

Op de laatste bladzijde van deze gebruiksaanwijzing vindt u een overzicht en beschrijving van de hoorprogramma's die beschikbaar zijn op uw hoortoestel.



Volumeregelaar (optie)

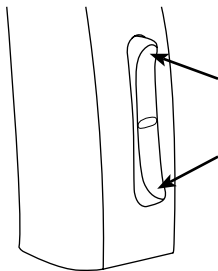


Er kan een volumeregeling worden geactiveerd. Met de druktoets kunt u het volume in specifieke situaties op het voor u meest aangename niveau instellen.

Om **het volume te verhogen** drukt u kort op het bovenste deel van de druktoets.
Om **het volume te verlagen** drukt u kort op het onderste deel van de druktoets.

U hoort een klik als u het volume luider of zachter zet.

Bij het aanzetten staat het toestel op het voor u ingestelde volumeniveau. U hoort een signaal wanneer u het ingestelde niveau weer hebt bereikt.



Dempfunctie (optie)



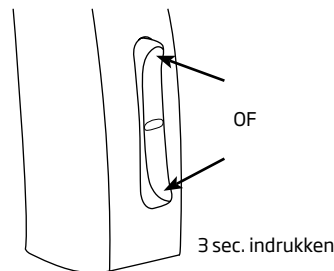
U kunt de dempfunctie gebruiken om de microfoon uit te zetten terwijl u het hoortoestel in hebt.

Houd de toets minimaal 3 seconden ingedrukt om het geluid van het toestel te dempen.

Door de toets kort in te drukken, schakelt u het toestel weer in.

Opmerking: wanneer u 3 seconden op één van beide kanten duwt, wordt het toestel gedempt.

BELANGRIJK
Gebruik de dempfunctie niet om het toestel uit te zetten; het gebruikt dan nog steeds stroom.

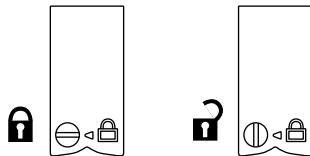
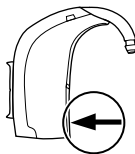


Kindveilige batterijlade (optie)

Om de batterij buiten bereik van kleine kinderen en mensen met een verstandelijke beperking te houden, dient er een kindveilige batterijlade op het hoortoestel te worden gebruikt.

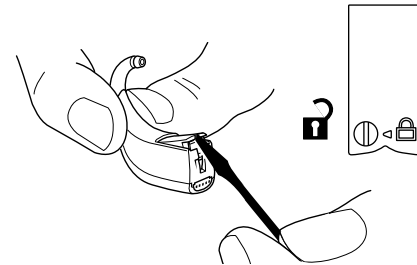
De batterijlade vergrendelen: Zorg dat de lade volledig is gesloten. Gebruik een kleine schroevendraaier om de beveiligde schroef naar de vergrendelde positie te draaien.

De batterijlade ontgrendelen: Gebruik een kleine schroevendraaier om de beveiligde schroef naar de ontgrendelde positie te draaien.



De batterijlade openen

De batterijlade kan alleen met een schroevendraaier worden geopend. Plaats een kleine schroevendraaier in de gleuf onderaan het hoortoestel en duw tegen de lade.



BELANGRIJK

Zorg dat de vergrendeling in de onvergrendelde positie staat voordat u probeert de batterijlade te openen. Overmatige kracht bij het openen van de batterijlade in de vergrendelde positie kan leiden tot permanente schade en de veiligheid van het toestel verminderen. Neem contact op met uw audicien als u vermoedt dat er overmatige kracht is gebruikt of de deur is beschadigd. Forceer de batterijlade niet voorbij de volledig geopende positie. Zorg ervoor dat u de batterij juist plaatst. Overmatige kracht kan leiden tot schade aan de batterijlade zodat deze niet meer goed vergrendelt.

Luisterspoel (optie)



De luisterspoel is een ontvanger voor audiosignalen die worden uitgezonden door een ringleidingsysteem. De luisterspoel is bedoeld voor telefoongesprekken* en voor ringleidingen in bijvoorbeeld theaters, kerken of klaslokalen.

De luisterspoel wordt geactiveerd met de druktoets, net zoals het wisselen tussen programma's. Het aantal geluidssignalen dat overeenstemt met het luisterprogramma, geeft aan dat u de ringleiding heeft geactiveerd.

Zie 'Overzicht toestelinstellingen' op de laatste bladzijde voor het juiste luisterspoelprogramma.

Dit logo omvat het universeel symbool voor hulp bij horen, de "T" betekent dat er een compatibel luisterspoelsysteem beschikbaar is.



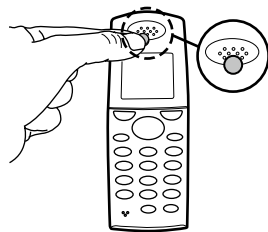
** Hiervoor is een telefoon met ingebouwde ringleiding nodig. Een ringleiding is een vaak gebruikte standaard voor hoortoestellen en stuurt de audio naar de luisterspoel in het hoortoestel.*

Autophone (optie)

Het hoortoestel kan voorzien zijn van een ingebouwde autophone-functie. Wanneer het toestel in de buurt van een telefoonhoorn is, zal autophone een telefoonprogramma activeren. U hoort een aantal signalen zodra het telefoonprogramma is geactiveerd.

Na het beëindigen van het telefoongesprek keert het toestel automatisch terug naar het voorgaande programma.

Niet alle telefoons kunnen de autophone activeren. Soms is een speciale magneet op de telefoonhoorn noodzakelijk. Volg voor het aanbrengen van de magneet de instructies van uw audicien.



WAARSCHUWING

Bij gebruik van een autophone-magneet:

- Houd de magneten buiten bereik van kinderen en huisdieren. Raadpleeg onmiddellijk een arts bij inslikken van een magneet.
- Draag de magneet niet in een borstzak en houd de magneet altijd 30 cm weg van actieve geïmplanteerde apparatuur zoals pacemakers, defibrillators etc. Gebruik de telefoon met magneet bij voorkeur aan de tegenoverliggende kant van een pacemaker of andere actieve geïmplanteerde apparatuur.
- Houd de magneet 30 cm weg van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

DAI Direct Audio Input (accessoire optie)

Met de DAI-adaptor ontvangt u de audiosignalen rechtstreeks in uw hoortoestel.

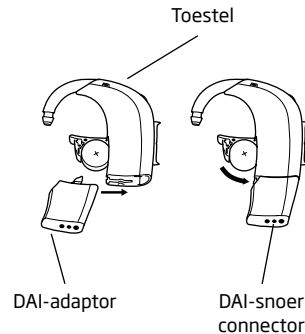
De DAI-adaptor wordt geplaatst op het toestel en via een snoer aangesloten op een externe geluidsbron, zoals een radio, muziekspeler of handmicrofoon.

De DAI-adaptor plaatsen

Open de batterijlade en schuif de DAI-adaptor op het toestel.

Stop het DAI-snoer vervolgens in de adaptor.

Wanneer de DAI-adaptor is aangesloten, zal het toestel automatisch overschakelen naar een combinatie van een DAI-programma en de microfooningang van het toestel.



Wanneer u de microfooningang van het hoortoestel wilt uitschakelen en alleen naar DAI wilt luisteren, kunt u naar het volgende programma gaan met de programmatoets.

Zolang de DAI-adaptor is aangesloten op het toestel, zullen automatisch twee programma's worden toegevoegd na de standaardprogramma's. Ze zijn op uw hoortoestel geprogrammeerd door uw audicien.

U kunt de standaardprogramma's nog altijd gebruiken terwijl de DAI-adaptor is aangesloten. De reeds geïnstalleerde programma's behouden hun oorspronkelijke programmanummering en kunnen worden geselecteerd door voorwaarts of achterwaarts in de programmacyclus te bladeren.

BELANGRIJK

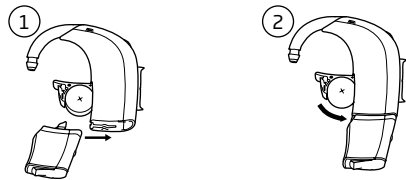
Wanneer de DAI is aangesloten op een audiobron op netvoeding, dient de audiobron in overeenstemming te zijn met IEC-60065, IEC-60601 of equivalente veiligheidsstandaarden.

FM (accessoire optie)

Uw toestel ondersteunt een optioneel FM-systeem. Dit bestaat uit een specifieke FM-ontvanger en een FM-zender. Via het FM-systeem kunt u rechtstreeks spraak- of audiosignalen zonder achtergrondgeluid in uw hoortoestel ontvangen.

De FM-ontvanger plaatsen

Open de batterijlade. Schuif de FM-ontvanger op het toestel.



Wanneer de FM-ontvanger is aangesloten en ingeschakeld, schakelt het toestel automatisch naar een programma dat signalen ontvangt van de microfoon in combinatie met een externe draadloze FM-zender.

Wanneer u de microfooningang van het hoortoestel wilt uitschakelen en alleen naar FM wilt luisteren, kunt u naar het volgende FM-programma gaan met de programmatoets.

Zolang de FM-ontvanger is aangesloten op het toestel, zullen automatisch twee programma's worden toegevoegd na de standaardprogramma's. Ze zijn op uw hoortoestel geprogrammeerd door uw audicien.

U kunt de standaardprogramma's nog steeds gebruiken als de FM-ontvanger is aangesloten. De reeds geïnstalleerde programma's behouden hun oorspronkelijke programmanummering en kunnen worden geselecteerd door voorwaarts of achterwaarts in de programmacyclus te bladeren.

Raadpleeg voor meer informatie over het hanteren en gebruiken van de FM-ontvanger de gebruiksaanwijzing van de ontvanger.

Onderhoud van uw toestel

Uw gehoorgang produceert oorsmeer (cerumen) waardoor de geluids- en ventilatieopening van het oorstukje verstopt kunnen raken. Volg de instructies op om te voorkomen dat de toestelprestaties negatief worden beïnvloed door opgehoopt oorsmeer.

Houd uw toestel bij het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet kan beschadigen als u het laat vallen.

Voordat u gaat slapen:

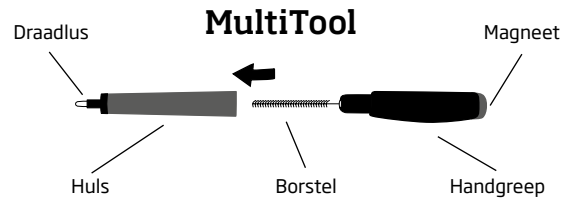
- Zorg ervoor dat er geen oorsmeer zit in de openingen van het oorstukje, aangezien dit de prestaties van het toestel kan verminderen.
- Open de batterijlade wanneer u uw toestellen niet gebruikt om binnenin verzameld vocht te laten verdampen.

BELANGRIJK

Het hoortoestel zelf mag nooit gewassen of ondergedompeld worden in water of andere vloeistoffen.

Schoonmaken van het toestel

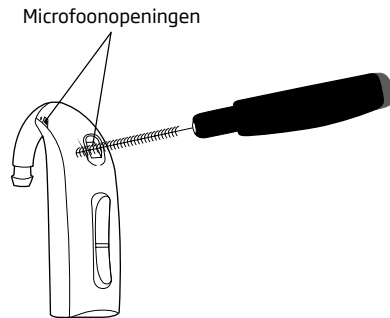
Gebruik voor het schoonmaken de speciale onderhoudsset. Om ervoor te zorgen dat uw hooroplossing de beste prestaties levert, adviseren wij u gebruik te maken van deze speciale onderhoudsset.



De MultiTool is voorzien van een borstel en een draadlus om oorsmeer uit de openingen van het oorstukje te verwijderen. Gebruik het doekje om de buitenkant van het toestel schoon te vegen.

Microfoonopeningen schoonmaken

Zorg ervoor dat de microfoonopeningen niet verstopt zitten door stof of vuil. Borstel voorzichtig zichtbaar vuil weg uit de openingen. Borstel alleen de buitenkant en zorg ervoor dat de haartjes van de borstel niet in de openingen worden gedrukt. Wees voorzichtig dat u geen vuil in de microfoonopeningen duwt, omdat dit van invloed kan zijn op de prestaties van het toestel.



Onderhoud van toestellen met oorstukje

Schoonmaken van het oorstukje

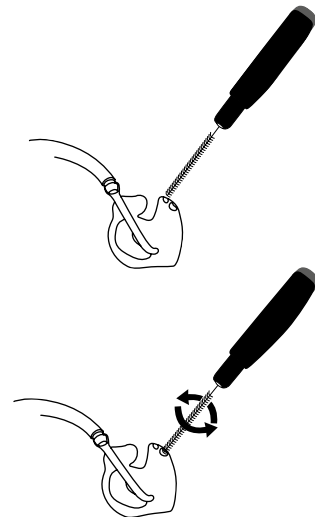
Het oorstukje dient regelmatig gereinigd te worden:

- Verwijder restanten van oorsmeer rond de geluidsopening met de borstel. Verhard oorsmeer kan met de draadlus van de MultiTool worden verwijderd.
- Reinig de ventilatieopening door de borstel door het gat te drukken en hem tegelijkertijd licht te draaien.

Veeg het toestel met het doekje schoon.

Vervang de borstel wanneer dat nodig is. Trek hem uit de handgreep en plaats een nieuwe borstel. Druk de nieuwe borstel stevig in de handgreep.

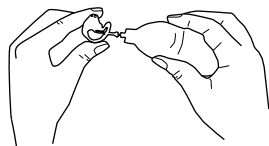
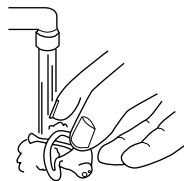
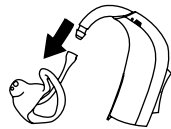
Nieuwe borstels zijn verkrijgbaar bij uw audicien.



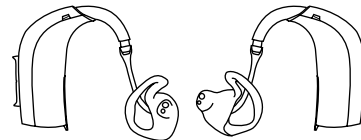
Reinigen van het oorstukje

Het oorstukje dient regelmatig te worden gereinigd:

- Haal het oorstukje van het slangetje en de toonbocht van het toestel.
- Reinig het oorstukje in lauw water met een milde zeep. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen.
- Afspoelen met water.
- Droog het schaalpje.
- Blaas daarna eventuele waterdruppels uit het oorstukje en slangetje. Hiervoor is een speciaal blaasbalgje verkrijgbaar bij uw audicien.



- Zorg dat het oorstukje en slangetje volkomen droog zijn voordat ze weer worden vastgemaakt aan het toestel. Het is belangrijk dat het linker oorstukje en slangetje worden vastgemaakt aan het toestel met de links-markering en het rechter oorstukje en slangetje aan het toestel met de rechts-markering.



Vervangen van het slangetje

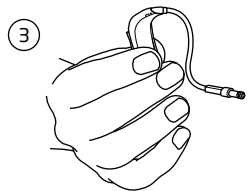
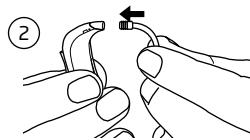
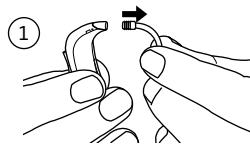
Laat de audicien het slangetje tussen het oorstukje en toestel vervangen als het verkleurt of stug wordt. Neem hiertoe contact op met uw audicien.

Onderhoud met Corda miniFit (dunne slang)

Corda miniFit is een dunne slang die op de geluidsopening van het toestel wordt geplaatst. Als uw hoortoestel is uitgerust met een Corda miniFit oplossing, raadpleeg dan de volgende bladzijden voor de juiste onderhouds- en reinigingsprocedures.

Vervangen van Corda miniFit

1. Trek het slangetje van het hoortoestel.
2. Druk het slangetje in het hoortoestel.
3. Correct.

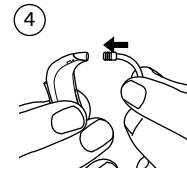
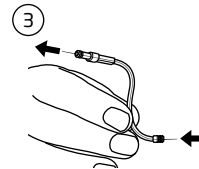
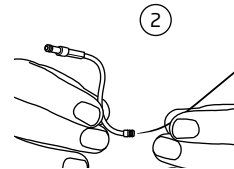
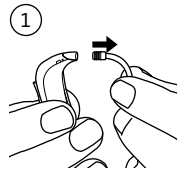


De Corda miniFit (dunne slang) schoonmaken

Oorsmeer verwijderen uit het slangetje:

Verwijder de tip of oorsmeerfilter in het oorstukje voordat u het dunne slangetje schoonmaakt

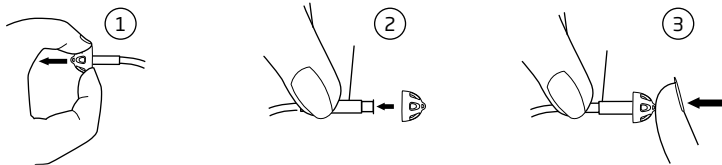
- Trek het slangetje uit het toestel (1).
- Druk het schoonmaakgereedschap door de hele lengte van de slang (2+3).
- Verwijder het gereedschap en druk het slangetje terug op het toestel (4).



De miniFit tip vervangen

De tip mag niet gereinigd worden. Als u een nieuwe, schone tip nodig hebt, verwijder dan de oude en plaats een nieuwe.

De tip is eenvoudig te vervangen. Pak de brede kant van de tip en trek hem van het koppelstuk van het slangetje (1). Plaats de nieuwe tip op het uiteinde van het slangetje (2) en controleer of hij goed vast zit (3).



Wij raden aan de tip tenminste een keer per maand, of zoveel vaker als de audicien nodig acht, te vervangen.

BELANGRIJK

De tip is gemaakt van een zacht, medisch goedgekeurd rubber. Als de tip in de gehoorgang loslaat, kan dit geen schade veroorzaken. Als het lukt, trek hem er dan voorzichtig uit.

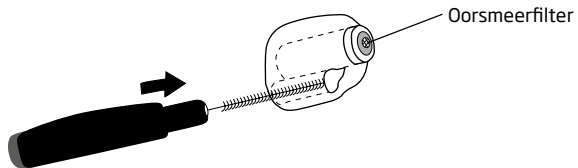
Laat indien nodig iemand anders u helpen. Druk de tip niet in de gehoorgang. Druk de slang niet opnieuw in het oor voordat u de tip uit uw oor gehaald hebt.

Neem bij twijfel contact op met uw audicien.

De Corda miniFit micromould schoonmaken

Het oorstukje dient regelmatig gereinigd te worden:

Maak de ventilatieopening schoon door de borstel licht draaiend door de opening te duwen.



Vervang de borstel wanneer dat nodig is. Trek hem uit de MultiTool en plaats een nieuwe borstel. Druk de nieuwe borstel stevig in de handgreep. Nieuwe borstels zijn verkrijgbaar bij uw audicien.

Vervangen van de oorsmeerfilter

De oorsmeerfilter dient vervangen te worden:

- Als u kunt zien dat de filter die in het oorstukje geplaatst is, verstopt zit.
- Als het hoortoestel niet klinkt zoals u gewend bent.

Het formaat en het type oorsmeerfilter zijn afhankelijk van het oorstukje. Gebruik de oorsmeerfilter volgens de instructies van uw audicien.

Meer informatie over het vervangen van de oorsmeerfilter kunt u in de verpakking van de oorsmeerfilter vinden.

Omgaan met Corda miniFit

BELANGRIJK

- Gebruik alleen onderdelen die specifiek bestemd zijn voor uw toestel.
- De dunne slang mag nooit zonder oorstukje worden gebruikt.
- Gebruik uitsluitend miniFit tips
- Voor plaatsing in het oor moet de tip stevig aan de dunne slang bevestigd worden.
- Tips mogen slechts één keer aan een slang worden bevestigd. Gooi tips altijd weg nadat u ze van het slangetje hebt verwijderd.
- Wanneer de tip niet juist is bevestigd en uit uw oor valt: Neem contact op met uw audicien of een arts.
- Het schoonmaakgereedschap mag alleen gebruikt worden als de slang los is gemaakt van het hoortoestel en niet in het oor zit.
- Het juiste onderhoud garandeert de betrouwbaarheid van het toestel en verlengt de levensduur. Maak de dunne slang regelmatig schoon.
- Laat uw hooroplossing of onderdelen daarvan nooit door anderen gebruiken.
- Zorg dat uw handen schoon zijn voordat u uw toestel aanraakt.

Waterbestendigheid

Uw nieuwe Oticon-hoortoestel is waterbestendig.

Hoewel uw hoortoestel over de IP57*-classificatie beschikt, is het waterbestendig, niet waterdicht.

Volg de onderstaande richtlijnen wanneer uw hoortoestel in contact komt met water en niet langer werkt:

- Veeg het water aan de buitenkant van het toestel voorzichtig weg
- Open de batterijlade en verwijder de batterij
- Veeg water in de batterijlade voorzichtig weg
- Laat het hoortoestel terwijl de batterijlade geopend is ongeveer 30 minuten drogen
- Plaats een nieuwe batterij - uw hoortoestel zou nu weer normaal moeten werken

Het gebruik van een droogetui kan helpen om dergelijke problemen te voorkomen en kan zelfs de levensduur van uw hoortoestel verlengen. Raadpleeg hiervoor uw audicien.

BELANGRIJK

- Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen
- Draag uw hoortoestel niet tijdens het zwemmen, snorkelen of duiken. Het is niet ontworpen voor dergelijke activiteiten.
- Dompel uw hoortoestel niet onder in water of andere vloeistoffen.

* IP-codes classificeren en bepalen de beschermingsgraad die wordt geboden tegen de binnendringing van vaste voorwerpen (waaronder lichaamsdelen zoals handen en vingers), stof, toevallig contact en water in mechanische behuizingen en elektrische kastjes.

Warmte en chemicaliën vermijden

Stel uw toestel nooit bloot aan extreme hitte, bijvoorbeeld door het te laten liggen in een in de zon geparkeerde auto. Het mag niet worden gedroogd in de magnetron of een oven.

Veeg de batterijen zorgvuldig af met een droge doek als er vocht op zit, om optimale werking te garanderen.

Chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave, zonnebrandcrème en insectenspray, kunnen uw toestel beschadigen. Doe daarom altijd uw toestel uit voordat u dergelijke producten gebruikt en neem de tijd om het te laten drogen, voordat u uw toestel weer indoet.

Als u handcrème gebruikt, zorg er dan voor dat uw handen volledig droog zijn voordat u uw toestel indoet.

Acht eenvoudige stappen om beter te gaan horen

Het kost tijd om aan het nieuwe geluid te wennen. Hoe lang dit duurt, verschilt per persoon. Het is afhankelijk van een aantal factoren, zoals uw ervaring met een hoortoestel en de mate van uw gehoorverlies.

1. In de rust van uw eigen huis

Probeer zelf te wennen aan alle nieuwe geluiden. Luister naar de vele achtergrondgeluiden en probeer ze te herkennen. Onthoud dat sommige geluiden anders lijken dan wat u gewend bent. Het kan zijn dat u ze opnieuw moet leren kennen. Op den duur zult u gewend raken aan de geluiden in uw omgeving - raadpleeg uw audicien wanneer dit niet gebeurt.

Als u vermoeid raakt, kunt u het toestel even uitdoen en een poosje rusten. U zult het geleidelijk langere perioden achter elkaar kunnen gebruiken. En al snel kunt u het de hele dag comfortabel dragen.

2. Gesprek met iemand anders

Ga met iemand in een rustige ruimte zitten. Ga tegenover elkaar zitten zodat u duidelijk de gezichtsuitdrukkingen kunt zien. U kunt nieuwe spraakgeluiden horen, wat in het begin als storend ervaren kan worden. Maar als de hersenen zich hebben aangepast aan de nieuwe spraakgeluiden, kunt u spraak beter horen.

3. Luisteren naar radio of televisie

Als u naar de televisie of de radio luistert, begin dan met het luisteren naar het nieuws, omdat nieuwslezers meestal duidelijk praten. Probeer vervolgens andere programma's.

Wanneer u moeite heeft met het volgen van radio en televisie kan uw audicien u informatie geven over Oticon ConnectLine en andere aanvullende luisterapparatuur.

4. In groepsgesprekken

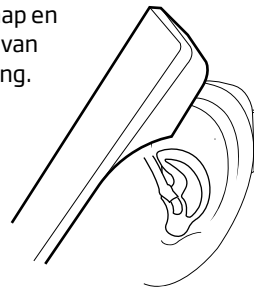
Groepssituaties gaan meestal gepaard met een grotere mate aan achtergrondgeluid en zijn daarom dus moeilijker om mee om te gaan. Probeer uw volledige aandacht te richten op degene naar wie u wilt luisteren. Als u een woord mist, vraag de spreker het dan te herhalen.

5. Luisterspoel gebruiken in kerk, theater of bioscoop

Steeds meer kerken, theaters en openbare gebouwen hebben een ringleiding. Deze systemen zenden draadloos geluid uit dat ontvangen kan worden door de luisterspoel in uw hoortoestel. Meestal hangt er op die plekken een bordje dat er een ringleiding aanwezig is. Vraag uw audicien om meer informatie.

6. Gebruik van de telefoon

Houd bij het telefoneren de telefoonhoorn schuin tegen uw slaap en positioneer de hoorn lichtjes over uw oor dichtbij de microfoon van uw toestel. Het geluid stroomt dan direct in de microfoonopening. Zo zal het toestel niet fluiten en bent u er zeker van dat u het gesprek onder de beste omstandigheden kunt volgen. Als u de telefoonhoorn in deze positie houdt, denk er dan aan direct in de hoorn van de telefoon te spreken, om te zorgen dat 'de andere kant van de lijn' u goed kan horen.



Wanneer u moeite heeft met telefoneren kan uw audicien u informatie geven over Oticon ConnectLine en andere aanvullende luisterapparatuur.

Als uw hoortoestel een luisterspoel heeft (en uw telefoon over een ingebouwde ringleiding beschikt) kunt u naar het luisterspoelprogramma schakelen voor een betere geluidsontvangst.

Onthoud dat de luisterspoel in uw toestel storende signalen kan opvangen van elektronische apparaten, zoals faxapparaten, computers, televisies en vergelijkbare apparaten. Zorg ervoor dat tussen het hoortoestel en dergelijke apparaten een afstand van 2 à 3 meter zit als u het luisterspoelprogramma gebruikt.

7. Draadloze en mobiele telefoons

Uw toestel voldoet aan de meest strikte eisen van de International Electromagnetic Compatibility. Niet alle mobiele telefoons zijn echter geschikt voor gebruik met hoortoestellen. De mate van storing kan aan de aard van uw specifieke mobiele telefoon liggen.

Wanneer u moeite heeft met telefoneren via de mobiele telefoon kan uw audicien u informatie geven over Oticon ConnectLine en andere aanvullende luisterapparatuur.

8. Gebruik de hoorplossing de hele dag

De beste manier om beter te gaan horen is om te oefenen met luisteren totdat u uw toestel de hele dag comfortabel kunt dragen. Onregelmatig gebruik zal meestal niet het volledige profijt opleveren.

Uw hoortoestellen herstellen het normale gehoor niet. Ze voorkomen of verbeteren gehoorverlies door een fysiologische aandoening ook niet. Wat ze u echter wel bieden, is de mogelijkheid beter gebruik te maken van de hoormogelijkheden die u hebt. Gebruik altijd beide toestellen wanneer u twee toestellen heeft.

Veel voorkomende problemen en hun oplossingen		
Klacht	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen geluid	Lege batterij	Vervang de batterij. blz. 16 & 17
	Verstopte geluidsopening	Maak het oorstukje schoon blz. 41
		Maak de Corda miniFit (dunne slang) schoon, vervang de tip of oorsmeerfilter blz. 45, 46 & 49
Onderbroken of verminderd geluid	Verstopte geluidsopening	Maak het oorstukje schoon blz. 41
		Maak de Corda miniFit (dunne slang) schoon, vervang de tip of oorsmeerfilter blz. 45, 46 & 49
	Vocht	Droog de batterij en het toestel met een doekje blz. 54
	Lege batterij	Vervang de batterij. blz. 16 & 17
	Verstopte dempfilter in toonbocht	Neem contact op met uw audicien voor hulp
Snerpend geluid	Het toestel zit niet goed in het oor	Plaats het toestel opnieuw in het oor blz. 20 & 21
	Opgehoopt oorsmeer in de gehoorgang	Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-)arts

Raadpleeg uw audicien als de bovenstaande oplossingen uw probleem niet verhelpen.

Draadloze accessoires

ConnectLine

Als aanvulling op uw draadloze hooroplossing kan andere luisterapparatuur worden aangesloten. Via ConnectLine maakt u met uw toestel verbinding met diverse media en geluidsbronnen. Zo kunt u de audiosignalen van de tv, vaste en mobiele telefoon, mp3-speler, pc of externe microfoon rechtstreeks en draadloos in uw toestel ontvangen.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie over ConnectLine of ga naar www.oticon.nl/connectline.

FM

Uw toestel ondersteunt een optioneel FM-systeem. Via het FM-systeem kunt u rechtstreeks spraak- of audiosignalen zonder achtergrondgeluid in uw hoortoestel ontvangen.

Het FM-systeem bestaat uit een kleine FM-radio-ontvanger die op het hoortoestel wordt gemonteerd. Wanneer deze is gemonteerd, kan het hoortoestel rechtstreeks audiosignalen ontvangen van het andere deel van het FM-systeem, de radiozender. De zender is een compact toestel (dat u draagt) dat bestaat uit een microfoon en in de buurt van de luidspreker of de audiobron wordt geplaatst.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie over FM-systemen of ga naar www.oticon.nl

Internationale garantie

Uw Oticon hooroplossing heeft een beperkte fabrieksgarantie voor de eerste twaalf maanden. Deze beperkte garantie dekt fabricagefouten en materiaaldefecten van het toestel, maar niet van accessoires, zoals batterijen, slangetjes, oorsmeerfilters, enz.

De garantie geldt NIET voor schade, defecten of uitval, ontstaan door een ongeluk, onjuist gebruik of misbruik, onzorgvuldigheid, reparatie door ongeautoriseerden, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen aan het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of zaken in het toestel, of onjuiste instelling door de aanpasser.

De bovenstaande garantie heeft geen invloed op uw eventuele rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende verkoop van consumentengoederen. Uw audicien heeft mogelijk een garantie afgegeven die verder strekt dan de bepalingen van deze beperkte garantie. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

Als u ondersteuning nodig heeft

Bij problemen kunt u het beste naar uw audicien gaan. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen daar vaak ter plekke worden verricht.

Garantiecertificaat

Naam:

Audicien:

Adres audicien:

Telefoon audicien:

Aankoopdatum:

Garantieperiode:

Maand:

Links:

Serienr.:

Rechts:

Serienr.:

Batterijtype: 13

Mobiele telefoons

Sommige slechthorenden hebben gemeld dat ze bij gebruik van hun mobiele telefoon een brommend geluid in hun toestel hoorden, hetgeen erop kan wijzen dat de mobiele telefoon en het toestel niet compatibel zijn.

Volgens de ANSI C63.19 normering (ANSI C63.19-2007 Amerikaanse nationale standaardmethode van metingen betreffende compatibiliteit tussen draadloze communicatieapparatuur en hooroplossingen) kan de compatibiliteit tussen een hooroplossing en een bepaalde mobiele telefoon worden voorspeld door de kwalificatie van toestel-immuniteit op te tellen bij de kwalificatie van de emissies van de mobiele telefoon. Zo is bijvoorbeeld de gecombineerde kwalificatie van een toestel met een kwalificatie van 2 (M2/T2) en een telefoonkwalificatie van 3 (M3/T3) in totaal 5. Elke gecombineerde kwalificatie van tenminste 5 biedt 'normaal gebruik'; een gecombineerde kwalificatie van 6 of meer levert een 'uitstekende prestatie'.

De immuniteit van dit hoortoestel is minimaal M3/T3. De metingen, categorieën en systeemkwalificaties van de prestaties van de apparatuur zijn gebaseerd op de beste beschikbare informatie, maar geven geen garantie voor tevredenheid van elke slechthorende.

BELANGRIJK

De prestaties van individuele hooroplossingen kunnen per mobiele telefoon variëren. Probeer deze hooroplossing daarom uit met de mobiele telefoon die u momenteel gebruikt en doe hetzelfde bij aanschaf van een nieuwe mobiele telefoon. Vraag voor meer informatie uw gsm-provider naar het boekje 'Compatibiliteit van hoortoestellen met digitale draadloze mobiele telefoons.', of in het Engels: 'Hearing Aid Compatibility with Digital Wireless Mobile Phones'

Technische informatie

Het toestel bevat een radiozender die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3.84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is < -42 dB μ A/m @ 10 m.

Het emissievermogen van het radiosysteem ligt ruim onder de internationale emissiegrenzen waaraan mensen mogen worden blootgesteld. Ter vergelijking: de straling van het toestel is lager dan de onbedoelde elektromagnetische straling van bijvoorbeeld halogeenlampen, computerschermen, afwasmachines, enzovoorts. Het toestel voldoet aan de internationale standaard betreffende Elektromagnetische Compatibiliteit.

In verband met de beperkte ruimte op het toestel zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit document.

De hooroplossing bevat een module met:

FCC ID: U28FU2BTERIT
IC: 1350B-FU2BTERIT

Het toestel voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels en RSS-210 van de Canadese Industrie.

De werking moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden:

1. dit toestel veroorzaakt geen storing bij andere apparatuur.
2. dit toestel is niet gevoelig voor storing van andere apparatuur, inclusief storing die ongewenste werking kan veroorzaken.

Veranderingen of modificaties die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor naleving, kunnen het recht doen vervallen om deze apparatuur te gebruiken.

Hierbij verklaart Oticon A/S dat dit toestel voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Een conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken
www.oticon.com

CE 0543 0682



Afval van elektronische
apparatuur dient te worden
weggegooid volgens de
lokale voorschriften.



NI 175



Overzicht toestelinstellingen

Hooroplossing				
Links			Rechts	
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Volumeregeling	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Programmawisseling	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee	Dempfunctie	<input type="checkbox"/> Ja	<input type="checkbox"/> Nee
Indicaties volumeregelaar				
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij min/max volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	'Klikt' bij verandering volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Signalen bij gewenst volume	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit
Indicaties batterij				
<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit	Waarschuwing lage batterijspanning	<input type="checkbox"/> Aan	<input type="checkbox"/> Uit

Beschrijving programma	
Programma nr.	
1	
2	
3	
4	

138589NL / 01.14

138589NL / 01.14

People First

People First is our promise
to empower people
to communicate freely,
interact naturally and
participate actively



0000138589000001

oticon
PEOPLE FIRST